

DET HUMANISTISKE FAKULTET

KØBENHAVNS UNIVERSITET



Fagstudieordning
**Bacheloruddannelsen i
østeuropastudier**

2019

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2019

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel	3
Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel	3
§ 2. Adgangskrav	3
§ 3. Normering	3
§ 4. Tilhørsforhold	3
§ 5. Titel	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	3
§ 6. Læsning af tekster på fremmedsprog	3
§ 7. Normalsidedefinition	4
§ 8. Pensum	4
Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil	4
§ 9. Kompetencebeskrivelse	4
§ 10. Kompetenceprofil	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer	5
§ 11. Opbygning	5
§ 12. Uddannelsens specialiseringer	5
§ 13. Bacheloruddannelsen i østeuropastudier	5
§ 14. Studiestartsprøve	6
§ 15. Uddannelsens fagelementer	6
Propædeutik A (obligatorisk)	6
Østeuropas historie og kultur (obligatorisk og konstituerende)	7
Propædeutik B (obligatorisk)	9
Ruslands/Polens/Balkans historie og kulturhistorie (obligatorisk og konstituerende)	10
Oversættelse til dansk (obligatorisk og konstituerende)	11
Forståelse af materiale på det studerede sprog (obligatorisk og konstituerende)	12
Østeuropas aktuelle forhold (obligatorisk og konstituerende)	13
Mundtlig kommunikation (obligatorisk og konstituerende)	15
Skriftlig kommunikation (obligatorisk og konstituerende)	16
Videnskabsteori (obligatorisk og konstituerende)	17
Mundtlig kommunikation og tekstanalyse (obligatorisk og konstituerende)	18
Valgfrit emne (obligatorisk og konstituerende)	20
Bachelorprojekt (obligatorisk og konstituerende)	21
Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser	23
§ 16. Merit	23
§ 17. Overgangsbestemmelser	24
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	24
§ 18. Dispensation	24
§ 19. Ikrafttræden	24
§ 20. Godkendelse	24

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 107 af 12. februar 2018 om adgang til bacheloruddannelser ved universiteterne (bacheloradgangsbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen)

Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel

§ 2. Adgangskrav

Adgang til bacheloruddannelsen sker i henhold til adgangsbekendtgørelsens regler.

Stk. 2. Studerende, der har bestået bacheloruddannelsen i østeuropastudier ved Københavns Universitet har ret til optagelse på kandidatuddannelsen i østeuropastudier samme sted i direkte forlængelse af den afsluttede bacheloruddannelse (retskrav).

§ 3. Normering

Bacheloruddannelsen i østeuropastudier er normeret til 180 ECTS. Herudover indgår et propædeutisk forløb på 30 ECTS.

§ 4. Tilhørsforhold

Bacheloruddannelsen i østeuropastudier hører under studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier og censorkorpset for globale sprog- og områdestudier.

§ 5. Titel

Uddannelsen giver ret til betegnelsen bachelor (BA) i østeuropastudier. På engelsk Bachelor of Arts (BA) in East European Studies.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 6. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over det studerede sprog kan der indgå tekster på norsk, svensk og engelsk.

Det studerede sprog er enten russisk, polsk eller bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk.

§ 7. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For bacheloruddannelsen i østeuropastudier gælder yderligere:

Ved indstilling til prøver med tekstopgivelser på det studerede sprog gælder følgende regler for beregning af normalsider:

- En normalside prosa før 1700 svarer til 1.200 typeenheder, inkl. mellemrum
- En normalside poesi før 1700 svarer til 10 verselinjer
- En normalside poesi efter 1700 svarer til 25 verselinjer
- A/V-materiale: En normalside svarer til 1 minut.

§ 8. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af de enkelte fagelementer.

Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil

§ 9. Kompetencebeskrivelse

Bacheloruddannelsen i østeuropastudier er en akademisk, humanistisk uddannelse, der giver videnskabeligt baseret indsigt på et niveau, der giver adgang til en kandidatuddannelse eller til erhvervsbeskæftigelse. En bachelor i østeuropastudier opbygger i løbet af sit studium kompetencer i kritisk og analytisk læsning af tekster, forståelse for videnskabelig metodemæssig tilgang til problemstillinger inden for det studerede område og kompetencer til at formidle sådanne problemstillinger til en bredere offentlighed.

§ 10. Kompetenceprofil

En bacheloruddannelse i østeuropastudier giver den studerende følgende:

Viden om:

- Østeuropas og de(t) studerede land(e)s aktuelle samfundsmæssige og kulturelle forhold i historisk perspektiv, herunder litteratur og medier
- de(t) studerede sprog, skriftligt såvel som mundtligt, herunder sproganalyse, brug af grammatisk terminologi og sproglige forhold i de(t) studerede land(e)
- videnskabelige tilgange til sprog-, kultur- og samfundsanalyse
- aktuelle forskningsteoretiske problemstillinger og diskussioner
- metoder til undersøgelse af sproglige, historiske, samfundsmæssige og kulturelle problemstillinger

Færdigheder i at

- kommunikere på de(t) studerede sprog, skriftligt såvel som mundtligt
- analysere og formidle materiale på de(t) studerede sprog
- finde og udvælge relevant faglitteratur og andet materiale om givne problemstillinger
- foretage analyser ved hjælp af kritisk og begrundet anvendelse af videnskabelig metode, herunder tilegne sig, formulere og formidle analysens problemstilling og resultater
- selvstændigt planlægge og strukturere en større rapport om en faglig problemstilling inden for en afgrænset tidsramme

Kompetencer til at

- oversætte mellem de(t) studerede sprog og dansk
- formidle perspektiver mellem de(n) studerede kultur(er) og dansk kultur
- generere og formidle viden om problemstillinger af relevans for de(t) studerede sprog/land(e)
- kunne fortolke, evaluere og forandre sine egne kriterier for iagttagelse, kommunikation og handling
- arbejde selvstændigt og målrettet såvel i den løbende undervisning som i selvstændige projekter med definerede deadlines

Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

§ 11. Opbygning

Uddannelsen er opbygget af konstituerende fagelementer på 135 ECTS. Hertil kommer et bachelor-tilvalg på 45 ECTS.

Stk. 2. Uddannelsen indeholder en studiestartprøve, jf. § 14.

Stk. 3. Uddannelsen indeholder et mobilitetsvindue på 6. semester, som den studerende bruger til bachelortilvalg, herunder studieophold i udlandet og lignende.

Stk. 4. Den studerende kan tilmelde sig bachelorprojektet, når 120 ECTS på uddannelsen inkl. evt. tilvalg er bestået.

Stk. 5. 5. semester foregår i udlandet. Derfor udbydes der ikke undervisning til fagelementerne *mundtlig kommunikation og tekstanalyse* og *valgfrit emne*, da disse foregår i de relevante lande som udveksling via merit- og samarbejdsaftaler mm.

§ 12. Uddannelsens specialiseringer

Bacheloruddannelsen i østeuropastudier indeholder følgende specialiseringer:

- Bacheloruddannelsen i østeuropastudier med specialisering i russisk.
- Bacheloruddannelsen i østeuropastudier med specialisering i polsk.
- Bacheloruddannelsen i østeuropastudier med specialisering i balkanstudier (bosnisk, kroa-tisk, montenegrinsk, serbisk).

§ 13. Bacheloruddannelsen i østeuropastudier

Det strukturerede forløb for uddannelsen fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
1.	Propædeutik A 15 ECTS	Østeuropas historie og kultur 15 ECTS
2.	Propædeutik B 15 ECTS	Ruslands/Polens/Balkans historie og kul- turhistorie 15 ECTS
3.	Oversættelse til dansk 7,5 ECTS	Østeuropas aktuelle forhold 15 ECTS
	Forståelse af materiale på det studerede sprog 7,5 ECTS	

Semester	Fagelementer	
4.	Mundtlig kommunikation 7,5 ECTS	Videnskabsteori 15 ECTS
	Skriftlig kommunikation 7,5 ECTS	
5. (Udlandsophold)	Mundtlig kommunikation og tekstanalyse 15 ECTS	Valgfrit emne 15 ECTS
6. (mobilitetsvindue)	Bachelortilvalg 30 ECTS	
	Bachelortilvalg 15 ECTS	Bachelorprojekt 15 ECTS

§ 14. Studiestartsprøve

Formål	Studiestartprøven skal fremme en aktiv studiekultur og klarlægge om den enkelte studerende reelt er påbegyndt uddannelsen og deltager aktivt i undervisningen.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Aktiv undervisningsdeltagelse bestående af 100 % fremmøde til skemalagt undervisning i semestrets første undervisningsuge i tilknytning til <i>propædeutik A</i>.</p> <p>Omfang: Omprøven består af en test på 1-3 sider stillet af eksaminationsberettiget underviser.</p> <p>Sprog: Sproget for omprøven er det samme som undervisningssproget.</p> <p>Bedømmelse: Intern med én eksaminator bedømt Godkendt/Ikke godkendt</p> <p>Tidsmæssig placering: Den første uges undervisning i 1. semester.</p> <p>Omprøve: Bunden skriftlig hjemmeopgave.</p>
Særlige bestemmelser	<p>Den studerende har to forsøg til at bestå studiestartprøven.</p> <p>Hvis den ordinære prøve ikke bestås, skal omprøven bestås.</p> <p>Omprøven afholdes i semestrets anden undervisningsuge og opgavebesvarelsen afleveres senest torsdag i denne uge.</p>

§ 15. Uddannelsens fagelementer

Propædeutik A (obligatorisk)

Propaedeutics A (compulsory)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk propædeutik A: HBAÆ00051E

Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian Propaedeutics A

Polsk propædeutik A: HPLÆ00051E

Polish Propaedeutics A

Russisk propædeutik A: HRUÆ00051E

Russian Propaedeutics A

Faglige mål	Ved prøven kan den studerende demonstrere: Viden om <ul style="list-style-type: none">det studerede sprogs fundamentale fonologi, morfologi og syntaks samt helt almindelige gloser. Færdigheder i at <ul style="list-style-type: none">oversætte til dansk og oplæse enkelt skriftligt materiale på det studerede sprog.indgå i en enkel dialog på det studerede sprog ud fra skriftligt materiale affattet på det pågældende sprog. Kompetencer til at <ul style="list-style-type: none">forstå og på dansk redegøre for indholdet i enkelt skriftligt materiale på det studerede sprog.
Pensum	Den del af begynder-systemet, som er gennemgået i forbindelse med undervisningen.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning i form af introduktion til det studerede sprog med udtale-regler og helt elementær grammatik samt øvelser i oversættelse til dansk og helt enkel dialog.
Prøvebestemmelser	Prøveform: Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af: <ul style="list-style-type: none">Mindst 75 % fremmøde og aktiv deltagelse.Afl levering af skriftlige opgaver til et samlet omfang af maksimalt 15 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller det studerede sprog. Tilladte hjælpemidler: Ingen. Syge-/omprøve: Bunden mundtlig prøve på 30 min. og uden forberedelse. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt Bestået/Ikke bestået.
Særlige bestemmelser	Ved syge-/omprøve: Der prøves i 1/2 normalside tekst fra pensum. Den op-givne tekst læses op og oversættes evt. til dansk. Derefter anvendes teksten som udgangspunkt for en samtale på det studerede sprog. Den studerende skal desuden kunne besvare elementære spørgsmål angående det studerede sprogs fonetik og grammatik.

Østeuropas historie og kultur (obligatorisk og konstituerende)

The History and Culture of Eastern Europe (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Østeuropas historie og kultur – balkanstudier (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01261E

The History and Culture of Eastern Europe – Balkan Studies (compulsory and constituent for the specialization in the Balkans)

Østeuropas historie og kultur – polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01261E

The History and Culture of Eastern Europe - Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Østeuropas historie og kultur – russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01261E

The History and Culture of Eastern Europe - Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • Østeuropas generelle historie og kultur, herunder ligheder og forskelle mellem regioner og lande i det studerede område og baggrunden for disse ligheder og forskelle. • Regionen som et dynamisk begreb. • Historiske og kulturelle udviklingsprocesser. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sætte sig ind i en større mængde af forskelligartede kilder. • Forholde sig kritisk til kilder og sekundærlitteratur. • Forstå videnskabelige metoder, der er relevante ift. de valgte problemstillinger. • Anvende relevant terminologi. • Deltage aktivt i faglige diskussioner. • Præsentere sine arbejder skriftligt. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behandle et komplekst materiale mhp. at forstå større sammenhænge og beskrive problemer inden for det studerede fag. • Præsentere historiske og kulturelle sammenhænge på godt og nuanceret dansk.
<p>Pensum</p>	<p>Eksaminator sammensætter pensum på mindst 1200 normalsider faglitteratur.</p>
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Holdundervisning med forelæsninger, diskussioner og oplæg. I kurset sættes særlig fokus på opøvelse af skriftlig fremstilling i form af feedback på de semesteropgaver, som til sammen udgør portfolio.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Portfolio. Omfang: 11-15 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Portfolioen består af 3 opgaver. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
<p>Særlige bestemmelser</p>	<p>Portfolioen består af tre bundne opgaver af 4-5 normalsider, der stilles i løbet af semestret. Der gives feedback på de opgaver, der afleveres til den af underviseren fastsatte frist i løbet af semestret. Feedbacken kan bestå i individuel og/eller kollektiv feedback fra underviser og/eller de øvrige holddeltagere. Den afsluttende portfolio består af et samlet sæt af de bundne opgaver, hvor den studerende har haft mulighed for at indarbejde eventuel feedback.</p>

Propædeutik B (obligatorisk)

Propaedeutics B (compulsary)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk propædeutik B: HBAÆ00061E

Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian Propaedeutics B

Polsk propædeutik B: HPLÆ00061E

Polish Propaedeutics B

Russisk propædeutik B: HRUÆ00061E

Russian Propaedeutics B

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">det studerede sprogs grundlæggende morfologi og syntaks samt almindelige gloser. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">analysere, morfologisk og syntaktisk, enkelt skriftligt materiale affattet på det studerede sprog og ved brug af lingvistiske termer.redegøre for strukturer i det studerede sprog ved brug af lingvistiske termer med udgangspunkt i skriftligt materiale affattet på det studerede sprog. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">oversætte enkelt skriftligt materiale affattet på det studerede sprog til dansk ved brug af hjælpemidler.indgå i en enkel dialog på det studerede sprog, ud fra på forhånd kendt skriftligt materiale affattet på det pågældende sprog og med en udtale på det pågældende sprog, der ikke er kommunikationsforstyrrende.
Pensum	<p>Eksaminator sammensætter pensum, som dels består af 30-40 normalsider på det studerede sprog, dels af faglitteratur, anvendt i propædeutikundervisningen til at beskrive det studerede sprog (begyndersystemer mv.)</p>
Undervisnings- og arbejdsformer	<p>Holdundervisning i form af introduktion til det studerede sprog med udtaleregler og elementær grammatik samt øvelser i oversættelse til dansk og enkel dialog.</p>
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse.</p> <p>Aktiv undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none">Mindst 75 % fremmøde og aktiv deltagelseAflevering af skriftlige opgaver til et samlet omfang af maksimalt 15 normalsider. <p>Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelse.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviseren.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk eller det studerede sprog.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Ingen.</p> <p>Syge-/omprøve: Bunden mundtlig prøve med forberedelse på 30 min. inklusiv votering. Der gives 30 min. forberedelse.</p>

	<p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse: Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives 30 min. forberedelse. Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller det studerede sprog. Tilladte hjælpemidler: Ingen. Syge-/omprøve: Samme som prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse.</p>
Særlige bestemmelser	<p>For studerende, der ikke har taget eller bestået prøven, mister den godkendte aktive undervisningsdeltagelse sin gyldighed ved den pågældende eksamenstermins afslutning.</p> <p>Ved syge-/omprøve: Der prøves i 1/3 normalside ektemporaltekst og i 1/3 normalside tekst fra pensum. Ektemporalteksten oversættes til dansk. Der læses op af den opgivne tekst, der også anvendes som udgangspunkt for en samtale på det studerede sprog. Desuden prøves den studerende i morfologisk og syntaktisk analyse af udvalgte ord, syntagmer og/eller sætninger fra den opgivne tekst.</p>

Ruslands/Polens/Balkans historie og kulturhistorie (obligatorisk og konstituerende)

History and Cultural History of Russia/Poland/The Balkans (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Balkans historie og kulturhistorie (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01271E

History and Cultural History of the Balkans (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Polens historie og kulturhistorie (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01271E

History and Cultural History of Poland (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Ruslands historie og kulturhistorie (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01271E

History and Cultural History of Russia (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hovedtrækkene i Ruslands/Polens/Balkans historiske udvikling til i dag Hovedtrækkene i Ruslands/Polens/Balkans kulturhistoriske og litteraturhistoriske udvikling til i dag Relevante begreber og tilgange til analyse af historiske og kulturhistoriske forhold. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anvende og forholde sig kritisk til den internationale faglitteratur. • Vurdere og anvende kilder af forskellige typer og fra forskellige medier, herunder litteratur i oversættelse. • Udpege og diskutere væsentlige problemstillinger inden for de(t) studerede land(e)s historie og kulturhistorie. • Forklare og formidle væsentlige problemstillinger inden for de(t) studerede land(e)s historie og kulturhistorie. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sætte sig ind i omfattende historiske og kulturhistoriske emner. • Forholde sig selvstændigt og kritisk til faglitteratur og kilder. • Præsentere viden og problemstillinger klart og korrekt.
Pensum	Eksaminator sammensætter pensum på 800-1000 normalsider faglitteratur samt sammenlagt 8 skønlitterære eller filmiske værker fra sprogområdet i oversættelse/med undertekster.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning med forelæsninger, diskussioner og oplæg. I undervisningen sættes særlig fokus på opøvelse af skriftlig fremstilling.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden hjemmeopgave.</p> <p>Omfang: 8-10 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Oversættelse til dansk (obligatorisk og konstituerende)

Translation into Danish (compulsory and constituent)

7,5 ECTS

Aktivitetskode:

Oversættelse til dansk af materiale på bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01281E

Translation into Danish from Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Oversættelse til dansk af polsksproget materiale (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01281E

Translation into Danish from Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Oversættelse til dansk af russisksproget materiale (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01281E

Translation into Danish from Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • det studerede sprogs grammatik og lydstruktur. • grundlæggende principper for oversættelse, specielt fra det studerede sprog til dansk. <p>Færdigheder i</p> <ul style="list-style-type: none"> • grammatisk analyse af tekster på det studerede sprog uden særlige vanskeligheder. • oversættelse fra det studerede sprog til dansk. • redegørelse for grammatiske strukturer og former i det studerede sprog. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • forstå og analysere materiale på det studerede sprog med hensyntagen til både sprogstruktur og indhold. • vurdere forskellige løsningsforslag til oversættelse.
Pensum	Eksaminator sammensætter pensum på 50 normalsider på det studerede sprog fordelt på forskellige genrer samt 200-300 siders grammatisk fremstilling.
Undervisnings- og arbejdsformer	<p>Holdundervisning med aktiv deltagelse af de studerende. i form af:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Øvelser i oversættelse fra det studerede sprog til dansk med fokus på kontrastive problemstillinger og ord- og håndbogsbenyttelse. • Systematisk gennemgang af det studerede sprogs grammatik. • Grammatiske øvelser.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve.</p> <p>Omfang: 6 timer.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trinsskalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk eller det studerede sprog.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Ordbøger efter eksaminandens eget valg, dog ikke internetadgang.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Den studerende oversætter ½-1 normalsides opgaven tekst samt besvarer et antal grammatiske spørgsmål.

Forståelse af materiale på det studerede sprog (obligatorisk og konstituerende)

Understanding Text (compulsory and constituent)

7,5 ECTS

Aktivitetskode:

Forståelse af materiale på bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01291E

Understanding Text in Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Forståelse af materiale på polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01291E

Understanding Text in Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Forståelse af materiale på russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01291E

Understanding Text in Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • genrespecifikke tekster på det studerede sprog. • de for materialet relevante faglige genstandsfelter, i såvel aktuelt som historisk perspektiv. <p>Færdigheder i</p> <ul style="list-style-type: none"> • forståelse af materiale på det studerede sprog. • analyse af indholdet i materiale på det studerede sprog samt i at referere, diskutere og konkludere ud fra dette på dansk. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • forstå og analysere materiale på det studerede sprog med hensyntagen til både sprogstruktur og indhold. • formidle viden og indsigt ud fra materiale på det studerede sprog på dansk.
Pensum	35 normalsider materiale på det studerede sprog, som skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find og tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse.</p> <p>Omfang: 30 min. inkl. votering. Der gives 30 min. forberedelsestid.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Til forberedelsen: Alle, dog ikke internetadgang. Eksamination: Noter taget i forberedelsestiden.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
Særlige bestemmelser	Den studerende trækker et uddrag på ½ normalside af det opgivne pensum og redegør på dansk med udgangspunkt heri og under inddragelse af relevante dele af pensum for en eller flere problemstillinger inden for genstandsfeltet

Østeuropas aktuelle forhold (obligatorisk og konstituerende)

Contemporary Relations in Eastern Europe (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Østeuropas aktuelle forhold - balkanstudier (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01301E

Contemporary Relations in Eastern Europe – Balkan Studies (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Østeuropas aktuelle forhold - polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01301E

Contemporary Relations in Eastern Europe - Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Østeuropas aktuelle forhold – russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01301E

Contemporary Relations in Eastern Europe - Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktuelle politiske, samfundsmæssige og kulturelle forhold i Østeuropa. • Relevante begreber og tilgange til analyse af disse forhold. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vurdere og anvende primærkilder af forskellige typer og fra forskellige medier. • Vurdere og anvende den internationale faglitteratur. • Identificere problemfelter og aktører på det politiske, samfundsmæssige og kulturelle felt, herunder forskellige identitetsopfattelser i samtidskulturen. • Formulere, analysere og diskutere en problemstilling inden for disse felter. • Disponere væsentlige aspekter af et afgrænset emne i en synopsis og på basis heraf holde et kort og klart foredrag. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sætte sig ind i omfattende politiske, samfundsmæssige og kulturelle vidensfelter. • Arbejde metodisk selvstændigt og kritisk-analytisk. • Håndtere komplicerede problemstillinger. • Præsentere sin viden og analyseresultater klart og korrekt både skriftligt og mundtligt.
<p>Pensum</p>	<p>Eksaminator sammensætter pensum på mindst 1200 sider faglitteratur og tekster fra forskellige medier samt i alt 8 værker inden for moderne litteratur og film fra Østeuropa (i oversættelse/med undertekster).</p>
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Holdundervisning med forelæsninger og diskussioner.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Fri mundtlig prøve med materiale. Omfang: 30 minutter inkl. votering. Der gives ingen forberedelse. Materialet består af en synopsis på 3-5 normalsider. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Den mundtlige prøve vægtes med 2/3, synopsen med 1/3. Begge dele skal være på bestået niveau for at prøven kan bestås. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Mundtlig prøve: synopsen. Synopsis: alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
<p>Særlige bestemmelser</p>	<p>Synopsen skrives inden for et tema defineret af underviser på basis af pensum.</p>

Mundtlig kommunikation (obligatorisk og konstituerende)

Oral Communication (compulsory and constituent)

7,5 ECTS

Aktivitetskode:

Mundtlig kommunikation på bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01311E

Oral Communication in Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Mundtlig kommunikation på polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01311E

Oral Communication in Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Mundtlig kommunikation på russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01311E

Oral Communication in Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> • Det studerede sprogs grammatik. • Grundlæggende kommunikationsregler i de(t) land(e), hvor det studerede sprog tales. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Føre en elementær samtale på det studerede sprog på en måde, der viser evne til adækvat reaktion i dialogiske situationer. • Redegøre for temaer gennemgået i forbindelse med undervisningen på det studerende sprog. • Sondre mellem kodificeret standardsprog og kollokvialt sprog samt eventuelle standardsproglige forskelle. • Anvende udtale og intonation på det studerende sprog korrekt. <p>Kompetencer i</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grundlæggende mundtlig sprogfærdighed på det studerede sprog.
<p>Pensum</p>	<p>Eksaminator sammensætter pensum på 30-40 normalsider på det studerede sprog fordelt på forskellige temaer.</p>
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende i form af øvelser, oplæsning, svar på spørgsmål, oplæg og dialog mellem underviser og studerende.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse. Omfang: 30 minutter inkl. votering. Der gives 30 minutters forberedelse. Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Det studerede sprog. Tilladte hjælpemidler: Ingen. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
<p>Særlige bestemmelser</p>	<p>Den studerende trækker et af de gennemgåede emner samt en tilhørende ekstemporaltekst på højst ¾ normalside. Under eksaminationen læser den studerende op af ekstemporalteksten, som danner afsæt for et kort mundtligt oplæg om det pågældende emne, efterfulgt af dialog mellem eksaminator og studerende.</p>

Skriftlig kommunikation (obligatorisk og konstituerende)

Written Communication (compulsory and constituent)

7,5 ECTS

Aktivitetskode:

Skriftlig kommunikation på bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01321E

Written Communication in Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Skriftlig kommunikation på polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01321E

Written Communication in Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Skriftlig kommunikation på russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01321E

Written Communication in Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none">• Det studerede sprogs grammatik og sætningsstruktur.• Grundlæggende principper for oversættelse, specielt fra dansk til det studerede sprog.• Kommunikationsregler og -praksis i de lande, hvor det studerede sprog tales.• Forskellen på leksikalsk og funktionel ækvivalens. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none">• Oversætte en dansksproget tekst, der ikke indeholder særlige vanskeligheder, til det studerede sprog, så oversættelsen er præcis, idiomatisk og stilistisk adækvat.• Anvende det studerede sprogs ortografi og tegnsætning sikkert og korrekt. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none">• Vurdering af forskellige løsningsforslag til oversættelse.• Grundlæggende skriftlig sprogfærdighed på det studerede sprog.
Pensum	Der opgives ikke pensum.
Undervisnings- og arbejdsformer	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende i form af oversættelsesøvelser til det studerede sprog med udgangspunkt i dansksprogede tekster inden for forskellige genrer med vægt på kontrasten mellem dansk og det studerede sprog samt på forståelse for idiomatiske forskelle og oversættelsesækvivalens samt sikkerhed i ordbogsbenyttelse.
Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Bunden skriftlig prøve.</p> <p>Omfang: 4 timer.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges som individuel prøve.</p> <p>Eksaminationssprog: Det studerede sprog.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Ikke-internetbaserede ordbøger og gloselister efter eksaminandens eget valg.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Særlige bestemmelser	Den dansksprogede tekst, der skal oversættes til det studerede sprog er af et omfang på 1/2-3/4 normalside.
-----------------------------	---

Videnskabsteori (obligatorisk og konstituerende)

Theory of Science (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Videnskabsteori - balkanstudier (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01331E

Theory of Science – Balkan Studies (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Videnskabsteori - polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01331E

Theory of Science - Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Videnskabsteori - russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01331E

Theory of Science - Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fundamentale videnskabsteoretiske spørgsmål. • Forskellige opfattelser af videnskabelighed, og hvad det vil sige at arbejde videnskabeligt. • Forskellige former for videnskabelig argumentation. • Sammenhængen mellem videnskabsteoretiske refleksioner og konkret videnskabelig praksis – herunder fagspecifik videnskabelig praksis. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflektere teoretisk over, hvordan der arbejdes og kan arbejdes videnskabeligt. • Placere videnskabelige produkter i en større videnskabsteoretisk referenceramme. • Reflektere kritisk over videnskabelig praksis og videnskabelige normer. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relatere videnskabelige produkter til videnskabsteoretiske problemstillinger. • Reflektere kritisk over konkrete analyser og videnskabelige metoder. • Kommunikere og arbejde hen over faggrænser. • Redegøre for vigtige videnskabsteoretiske og fagspecifikke forskningshistoriske begreber, distinktioner og problemstillinger.
Pensum	Pensum er 1.000 normalsider; 350 normalsider fællespensum fra ToRS-fællesdelen og 650 normalsider fra den relevante regionale del. Eksaminator (på hhv. fællesundervisningen og de regionale fag) fastsætter pensum. Den studerende skal i forbindelse med eksamensopgaven udover pensum knyttet til det regionale fag substantielt inddrage dele fra fællesdelens pensum.
Undervisnings- og arbejdsformer	Forelæsninger og holdundervisning med diskussion.

<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Prøveform: Bunden hjemmeopgave under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består i:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tilstedeværelse i min. 75 % af fællesundervisningen <p>Omfang: Hjemmeopgave: 6-10 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Aktiv deltagelse godkendes af underviseren. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Bunden hjemmeopgave, 11-15 sider. Der gives 7 dage til besvarelsen.</p> <hr/> <p>Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse: Prøveform: Bunden hjemmeopgave. Omfang: 11-15 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som Prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse.</p>
<p>Særlige bestemmelser</p>	<p>For studerende, der ikke har taget eller bestået prøven, mister den godkendte aktive undervisningsdeltagelse sin gyldighed ved den pågældende eksamenstermins afslutning.</p>

Mundtlig kommunikation og tekstanalyse (obligatorisk og konstituerende)

Oral Communication and Textual Analysis (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Mundtlig kommunikation på bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk og tekstanalyse (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01341E

Oral Communication in Bosnian, Croatian, Montenegrin, Serbian and Textual Analysis (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Mundtlig kommunikation på polsk og tekstanalyse (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01341E

Oral Communication in Polish and Textual Analysis (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Mundtlig kommunikation på russisk og tekstanalyse (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01341E

Oral Communication in Russian and Textual Analysis (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktuelle temaer vedr. samfundsforhold, kultur, dagligdag m.v. i det studerede sprogområde. • Bredt samfundsrelevant ordforråd på det studerede sprog. • Forskellige sprogbrugstyper, fx mediesprog, fagsprog og skønlitteratur. • Sondring mellem kodificeret standardsprog og kollokvialt sprog. <p>Færdigheder i</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tekstforståelse med blik for sproglige nuancer og sprogets kulturelle kontekst. • Mundtlig kommunikation på det studerede sprog på en måde, der viser evne til adækvat reaktion i dialogiske situationer. • Sikker anvendelse af udtale og intonation på det studerede sprog. • Mundtlig formidling på dansk vedr. en aktuell problemstilling i det studerede sprogområde, baseret på materiale på det studerede sprog. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Analyse, fortolkning og formidling på dansk af aktuelle problemstillinger i de(t) studerede land(e)s kultur og samfundsforhold med udgangspunkt i skønlitterært, faglitterært, populærkulturelt og/eller journalistisk materiale på det studerede sprog, herunder fx nyhedsmateriale, blogs, AV-materiale (radio, tv, film, lydfiler o.l.). • Mundtlig kommunikation på det studerede sprog om et på forhånd defineret emne.
<p>Pensum</p>	<p>Pensum består af 120-140 normalsider på det studerede sprog, hvoraf de 40-50 normalsider sammensættes af eksaminator. Pensum skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p> <p>Pensum skal være ligeligt fordelt på 3-4 emner inden for samfundsforhold og kultur på Balkan, i Polen eller i Rusland og kan være sammenfaldende med pensum i "Valgfrit emne" eller "BA-projekt".</p> <p>Ydermere skal pensum fordeles således at emnerne er ligeligt repræsenteret i såvel de førstnævnte 40-50 normalsider, som i de resterende 80-90 normalsider.</p>
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Der udbydes ikke undervisning til dette fagelement, da det foregår i udlandet via merit- og samarbejdsaftaler m.m.</p> <p>Der kan tilbydes vejledning til studerende, der grundet særlige omstændigheder ikke har mulighed for at studere i udlandet.</p>
<p>Prøvebestemmelser</p>	<p>Ved prøve aflagt på KU:</p> <p>Prøveform: Bunden mundtlig prøve med forberedelse.</p> <p>Omfang: 30 minutter inkl. votering. Der gives 30 minutters forberedelse.</p> <p>Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk og det studerede sprog.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle, dog ikke internetadgang.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>

Særlige bestemmelser	Til forberedelsen trækkes et af de opgivne emner og en 1 normalside tekst-uddrag fra pensum. Tekstuddraget danner udgangspunkt for en samtale på det studerede sprog, som efterfølges af en kort redegørelse og diskussion på dansk af det trukne emne på basis af det opgivne pensum.
-----------------------------	--

Valgfrit emne (obligatorisk og konstituerende)

Individually Studied Topic (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Valgfrit emne - balkanstudier (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01351E

Individually Studied Topic – Balkan Studies (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Valgfrit emne - polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01351E

Individually Studied Topic - Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Valgfrit emne - russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01351E

Individually Studied Topic - Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

Faglige mål	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • Et særligt studeret emne af litterær, historisk, kulturhistorisk, samfundsfaglig eller sproglig art. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gennemføre en systematisk litteratursøgning vedr. det valgte emne og vurdere den fundne litteraturs kvalitet og synspunkter • Analysere kilder, herunder kilder på de(t) studerede sprog. • Forholde sig kritisk til både kilder og sekundærlitteratur. • Anvende en terminologi og videnskabelige metoder, der er relevante for det valgte emne. • Skrive en veldisponeret sagsfremstilling med udgangspunkt i en klart formuleret problemstilling. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behandle et komplekst materiale mhp. at forstå sammenhænge og løse problemer inden for det studerede fag. • Formidle komplekse sammenhænge på godt og nuanceret dansk eller engelsk.
Pensum	Den studerende sammensætter pensum på min. 1200 normalsider. Heraf skal mindst 100 normalsider være på det studerede sprog. Pensum skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studie-information under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.
Undervisnings- og arbejdsformer	Der udbydes ikke undervisning til dette fagelement, da det foregår i udlandet via merit- og samarbejdsaftaler m.m. Der kan tilbydes vejledning til studerende, der grundet særlige omstændigheder ikke har mulighed for at studere i udlandet.

Prøvebestemmelser	Ved prøve aflagt på KU: Prøveform: Fri hjemmeopgave. Omfang: 16-20 normalsider. Bedømmelse: Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt. Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Tilladte hjælpemidler: Alle. Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.
Særlige bestemmelser	Den frie hjemmeopgave kan have form af en feltrapport.

Bachelorprojekt (obligatorisk og konstituerende)

Bachelor's Project (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode:

Bachelorprojekt - balkanstudier (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i balkanstudier): HBAB01361E

Bachelor's Project - Balkan Studies (compulsory and constituent for the specialization in Balkan Studies)

Bachelorprojekt – polsk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i polsk): HPLB01361E

Bachelor's Project - Polish (compulsory and constituent for the specialization in Polish)

Bachelorprojekt - russisk (obligatorisk og konstituerende for specialiseringen i russisk): HRUB01361E

Bachelor's Project - Russian (compulsory and constituent for the specialization in Russian)

<p>Faglige mål</p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om</p> <ul style="list-style-type: none"> • et større, men afgrænset område, tema eller problemkompleks. • teoretiske og metodologiske tilgange inden for det valgte område, tema eller problemkompleks. • relevant materiale på det studerede sprog. <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> • selvstændigt afgrænse og præcist formulere en faglig relevant problemstilling. • opsøge, afgrænse og analysere materiale af relevans for projektets område, tema eller problemkompleks, herunder materiale på det studerede sprog. • opsøge, afgrænse og anvende relevant faglitteratur, teori og metode i forhold til projektets område, tema eller problemkompleks. • bearbejde og analysere det valgte materiale på systematisk og kritisk vis i overensstemmelse med gængse metoder inden for det valgte område, tema eller problemkompleks. • anvende materiale på det studerede sprog rutineret og sikkert. • begrunde og diskutere den valgte tilgang, således at sammenhængen mellem den valgte problemstilling, teori og metode er klar. • skrive sprogligt korrekt, varieret og på et niveau, der er passende i forhold til projektets faglige indhold. • sammenfatte bachelorprojektets indhold og resultater i et dækkende og præcist resumé. <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> • på egen hånd planlægge, strukturere og udføre et akademisk projektforsøg på analytisk og kritisk vis. • behandle et videnskabeligt område, tema eller problemkompleks selvstændigt og kritisk på et niveau, der demonstrerer detailviden om og forståelse af fagområdet. • demonstrere overblik over og beherskelse af videnskabelig metode. • redegøre for og formidle komplekse problemstillinger ved hjælp af relevante faglige begreber.
<p>Pensum</p>	<p>Den studerende sammensætter pensum på min. 1500 normalsider. Heraf skal mindst 200 normalsider være på det studerede sprog. Pensum skal godkendes af eksaminator. Se frister og regler for pensumindlevering på Studieinformation under Eksamen → Find tid og sted og Eksamen → Eksamensform og regler → Pensum.</p>
<p>Undervisnings- og arbejdsformer</p>	<p>Individuelt vejledningsforløb i tilknytning til fælles projektseminar.</p>

Prøvebestemmelser	<p>Prøveform: Fri hjemmeopgave.</p> <p>Omfang: 26-30 normalsider samt et resume på ½-1 normalside.</p> <p>Bedømmelse: Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Resuméet indgår i bedømmelsen.</p> <p>Gruppebestemmelser: Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p>Eksaminationssprog: Dansk eller engelsk. Resume: Hvis projektet er skrevet på dansk, skal resumeet skrives på engelsk. Hvis projektet er skrevet på engelsk, skal resumeet skrives på dansk.</p> <p>Tilladte hjælpemidler: Alle.</p> <p>Syge-/omprøve: Samme som den ordinære prøve.</p>
--------------------------	---

Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser

§ 16. Merit

Fagelementer, der tidligere er bestået på bacheloruddannelsen i østeuropastudier, kan meritoverføres ifølge skemaet nedenfor.

Stk. 2. Tidligere bestået fagelementer inden for en sprogspecialisering, kan kun meritoverføres til samme sprogspecialisering på den nye studieordning.

Stk. 3. I tilfælde af ønske om meritoverførsel af fagelementer, der tidligere er bestået på bacheloruddannelsen i østeuropastudier, som ikke fremgår af nedenstående oversigt, skal den studerende rette henvendelse til studienævnet med henblik på individuel afgørelse.

Stk. 4. Meritering af andre fagelementer sker i henhold til reglerne i § 19 i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet.

2018-studieordning	ECTS	2019-studieordning	ECTS
Propædeutik A (HBAÆ00031E, HPLÆ00031E, HRUÆ00031E)	15	Propædeutik A (HBAÆ00051E, HPLÆ00051E, HRUÆ00051E)	15
Østeuropas historie og kultur (HBAB01151E, HPLB01151E, HRUB01151E)	15	Østeuropas historie og kultur (HBAB01261E, HPLB01261E, HRUB01261E)	15
Propædeutik B (HBAÆ00041E, HPLÆ00041E, HRUÆ00041E)	15	Propædeutik B (HBAÆ00061E, HPLÆ00061E, HRUÆ00061E)	15
Ruslands/Polens/Balkans historie og kulturhistorie (HBAB01161E, HPLB01161E, HRUB01161E)	15	Ruslands/Polens/Balkans historie og kulturhistorie (HBAB01271E, HPLB01271E, HRUB01271E)	15
Oversættelse til dansk (HBAB01171E, HPLB01171E, HRUB01171E)	7,5	Oversættelse til dansk (HBAB01281E, HPLB01281E, HRUB01281E)	7,5
Forståelse af materiale på russisk, polsk, bosnisk/kroatisk/montenegrinsk/serbisk (HBAB01181E, HPLB01181E, HRUB01181E)	7,5	Forståelse af materiale på russisk, polsk, bosnisk, kroatisk, montenegrinsk, serbisk (HBAB01291E, HPLB01291E, HRUB01291E)	7,5

2018-studieordning	ECTS	2019-studieordning	ECTS
Østeuropas aktuelle forhold (HBAB01191E, HPLB01191E, HRUB01191E)	15	Østeuropas aktuelle forhold (HBAB01301E, HPLB01301E, HRUB01301E)	15
Mundtlig kommunikation (HBAB01201E, HPLB01201E, HRUB01201E)	7,5	Mundtlig kommunikation (HBAB01311E, HPLB01311E, HRUB01311E)	7,5
Skriftlig kommunikation (HBAB01211E, HPLB01211E, HRUB01211E)	7,5	Skriftlig kommunikation (HBAB01321E, HPLB01321E, HRUB01321E)	7,5
Videnskabsteori (HBAB01221E, HPLB01221E, HRUB01221E)	15	Videnskabsteori (HBAB01331E, HPLB01331E, HRUB01331E)	15
Mundtlig kommunikation og tekstanalyse (HBAB01231E, HPLB01231E, HRUB01231E)	15	Mundtlig kommunikation og tekstanalyse (HBAB01341E, HPLB01341E, HRUB01341E)	15
Valgfrit emne (HBAB01241E, HPLB01241E, HRUB01241E)	15	Valgfrit emne (HBAB01351E, HPLB01351E, HRUB01351E)	15
Bachelorprojekt (HBAB01251E, HPLB01251E, HRUB01251E)	15	Bachelorprojekt (HBAB01361E, HPLB01361E, HRUB01361E)	15

§ 17. Overgangsbestemmelser

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 18. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 19. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der er optaget på bacheloruddannelsen i østeuropastudier den 1. september 2019 eller senere.

§ 20. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier den 22. august 2018.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 16. december 2018.

Studieordningen har fået tilføjet pensumbestemmelser den 21. oktober 2019.